

Le Petit Charles



Journal de l'Ecole Primaire Française d'Ambanja

<http://epf-ambanja.eklablog.com>

Fevrier 2014



Les élèves de CM1 - CM2 en train de trier les graines de brèdes (anambe en Malgache) pour les planter dans le jardin potager de l'école ...



Dans ce journal :

Éditorial

L'EPF ... et la région Page 2

Sur le terrain Page 3

Au jardin potager Page 4

Des bulles ... Page 5

Nos écrits Page 6

Amin'ny teny malagasy, ... Page 7

Des jeux, que des jeux ! Page 8

**École Primaire Française d'Ambanja
Tsaramandroso, Tanambao V**

BP: 101, -203-
Madagascar

Tél: 00 261 32 88 255 15
00 261 32 41 000 90

Site web : <http://epf-ambanja.eklablog.com>

Facebook: www.facebook.com/epf203

Chaque année, c'est le même scénario : dès que sonne l'heure de la rentrée, on « se met la pression », comme disent les sportifs ! On se dit qu'il faut agir ici, faire table rase là, entamer des démarches, réaliser des projets ...

Et immanquablement cette perspective a le don de nous achever et fait réapparaître Petit Charles. Utile !

Alors, histoire d'accomplir la tâche et de progresser, nous avons demandé à nos élèves de vous donner des renseignements sur l'établissement, de parler des projets et des événements importants à l'école. Et aussi, joignant à la rédaction, à force de créer, de modifier et d'écrire, on a fini par mettre au point quelques jeux et poésies. On a eu envie de vous les faire partager en différentes langues.

Je vous souhaite bonne lecture et merveilleuse semaine à toutes et à tous.

La directrice

RAMILASON Bodovololona

Charles Baudelaire



Charles Baudelaire est né en 1821, il est poète français. Il a fait des

oeuvres comme : "l'horreur et l'extase de la vie", "le péché et la pureté". Il a aussi écrit des chroniques et des poèmes tels que le "Spleen de Paris".

Yoni et Lucas CM2

Interview



La plus ancienne institutrice de l'école s'appelle RAMILASON BODOVOLOLONA, mais on la connaît par maitresse Bodo.

Elle est la directrice de notre école maintenant, elle est mariée et elle a une fille qui étudie à l'université de Tananarive. Elle a commencé à travailler à l'EPF depuis 1999, cela fait 13 ans de service. Elle est devenue Directrice depuis la rentrée 2010 parce

qu'elle a le profil et les expériences pour diriger l'école. Pour elle, enseigner est une passion et elle adore voir les enfants grandir sous ses yeux.

D'après l'interview des CE2

Ambanja



La commune d'Ambanja est située au Nord-Ouest de Madagascar dans la région de DIANA, elle est au bord de la mer. On la reconnaît aussi par le nom du fleuve SAMBIRANO qu'on doit traverser à l'entrée de la ville.

Le climat est assez chaud.

Les gens qui se rendent à Diégo Suarez passent sur Ambanja en suivant la route nationale n°6 (RN6) et ceux qui vont à Nosy-Be prennent le bateau au port d'Ankify situé à une vingtaine de kilomètres de la ville.

Comme moyen de transport, il y a des taxis, des voitures, des motos, des cyclopoussettes mais surtout des vélos.



Le cycle pousse

Le cycle – pousse devient le moyen de transport le plus utilisé à Ambanja .

D'abord , parce qu'il est moins cher (à 500 . Ar) et il permet d'arriver à l'heure à l'endroit où le passager veut aller .

Actuellement , il y a 500 cycle – pousse qui travaillent dans cette ville .

Keycha CM1



Le cacao



Cette année , les collecteurs ont pu collecter 50.000 tonnes de cacao et les exportateurs ont exporté 45.000 tonnes de ce produit.

Actuellement , il y a 10 grands collecteurs et exportateurs de cacao à Ambanja .

Younous CM1

Le cacao est la première culture d'exploitation à Ambanja surtout grâce au climat chaud et humide de cette région .

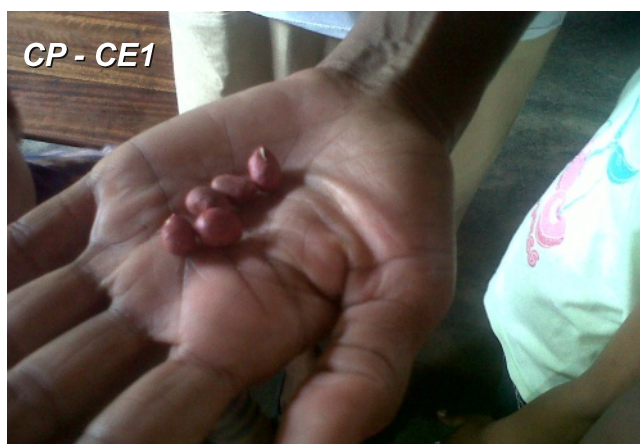
Sur le terrain ...



Les maternelles en train de planter.



On recouvre bien les graines ...



On va planter des pistaches et des haricots ...



...regarde, ça a poussé.



Les CE2 en train de planter des piquets.



Les CE2 mettent en place des feuilles pour que les oiseaux ne mangent pas les graines.



Les CM2 en train de préparer leur terrain ...



... et ils arrosent

Au jardin potager ...

Le jardin potager de l'école

Cette année, chaque classe a une parcelle de terrain dans la cour de l'école. Ainsi, on l'a partagé en (5) cinq parcelles:

Celle des CE2, celle des CM1-CM2, celle des maternelles, celle des GS et

celle des CP- CE1. Nous, les élèves de la classe CM1-CM2, on a planté des oignons, des felimafana et des anambe. Chaque matin, on doit arroser notre jardin potager pour que les légumes poussent bien. Bientôt, notre école sera verte.

Elio et Stevio CM1



Comment planter des oignons?

Outils:

-On a besoin d'un arrosoir, un râteau, une bêche, un baton, des oignons.

Préparation:

-D'abord, préparez le terrain:
-Bêchez le terrain avec la

bêche.

-Arrosez le terrain.

-Creusez des petits trous (pas trop profond) à l'aide du bâton.

-Mettez les oignons dans les trous et recouvrez-les de terre mouillée.

-Arrosez chaque matin.

Monica CM2



Comment planter des brèdes (Anambe Malgache)

Outils:

On a besoin d'un arrosoir, une bêche ou un râteau, des graines d'anambe.

Préparation:

D'abord, préparez le terrain:

Bêchez le terrain avec la bêche, Arrosez le terrain

Prenez les graines avec les bouts de doigts, dispersez-les partout sur le terrain.

Arrosez chaque matin.

Anay, Camilla CE2



Des bulles ...



Qui suis-je?

Je suis la tricheuse.

Et je suis curieuse.

Ma soeur est une vendeuse.

Elle adore les danseuses.

Je suis une fille courageuse et non une fille peureuse.

Sans serveuse, sans coiffeuse.

Je deviens monstrueuse.

J'aime voir une fille heureuse.

Qui est joueuse.



Anishan-Jason

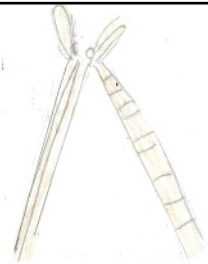
Nous avons écrit à la manière de VICAIRE

Le petit garçon

Un petit garçon
sur un toboggan
qui se tord le talon
et perd les chaussons.

Son tonton
Lui pose une question
« Tu t'appelles comment ? »
Il lui répond :
« Je ne connais plus mon nom,
Est-ce que c'est Gaston
Est-ce que c'est Jonathan
Est-ce que c'est Marion
Est-ce que c'est Boston ? »

Les CE1



Gaston?
Jonathan?
Marion?
Boston?

MON PORTRAIT CHINOIS

Si j'étais une star

Je serais Violetta

Si j'étais un animal

Je serais une chatte

Si j'étais une sirène

Je serais Ariel

Si j'étais un jouet

Je serais une poupée

Si j'étais une fleur

Je serais la rose

Si j'étais un fruit

Je serais une pomme.



Chressie CM1

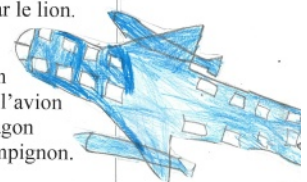
Nous avons écrit cette comptine pour vous :

J'ai vu un garçon
Il était dans la maison
Il mettait ses chaussons
Et il enfilait son pantalon.

J'ai vu un mouton
Il s'amüsait avec un papillon
Il marchait sur un python
Mais s'est fait attrapé par le lion.

J'ai vu un pigeon
Il volait au-dessous de l'avion
Il rencontrait un dragon
Et il tombait sur un champignon.

LES CP



Amin'ny teny Malagasy ... In English also !

Manisa aho	Ny voankazo	Sakalava	Malagasy ofisialy	Frantsay
Isa ny gisa Roa ny voa Telo ny elo Efatra ny vesatra Dimy ny tarimy Enina ny penina Fito ny bitro Valo ny mpandalo Sivy ny angivy Folo ny lolo.	Ny voankazo marikivv Nefa koa misy ny mamv Ao ny frezy, ny laotisia, Ny laoranjy, ny voaloboka. Ny Poara sy ny paoma Ny mananasy sy papay Ny akondro sy ny manga Samy tiako avokoa Ny kilasy CE2	Karibo ! Katakata Batata Mbola tsara ! Kapila Feliky Kabaka Mahogo Miseky	Mandroso ! Akondro Vomanga Manao ahoana ! Vilia Anana Laoka Mangahazo Mandro	Entrer ! Banane Patate Bonjour ! Assiette Brèdes Le met Manioc Se doucher
Ny kilasy CM1		This is an interview with a pupil. Her name is Sakina (CE2).		

Poem I like Summer Even if it rains everywhere I don't like Autumn Because it makes me brown In Winter, I feel very cold But I can't drink «gold» In Spring, I'm happy But I see that you are busy. CE2

Qui aime quoi ?	
Qui aime la banane ?, C'est Rayan !	Qui aime la danse du cobra ? C'est Sonia !
Qui aime le raisin ? C'est Rhosin !	Qui aime le jeu de brique ? C'est Ulrich
Qui aime le couleur grenat ? C'est Aïra	Qui aime le jambon ? C'est Edmilson
Qui aime jouer à l'harmonica ? C'est Amirah !	Qui aime l'ananas ? C'est Lucas
Qui aime danser la salsa ? C'est Raïssa	Qui aime jouer au capla ? C'est Mia
<i>Maternelles</i>	

Interviewer: what's your name? Sakina: my name is Sakina. I: How old are you S: I 'm eight. I: where do you live? S: I live in Ambanja (Ankatafahely) I: What's your favourite colour? S: My favourite color is purple. I: What's your favourite number? S: My favourite number is twenty – five (25) I: What ' your favourite day? S: My favourite day is Saturday. I: What's your favourite sport? S: My favourite sport is basketball. I: Thank you! S: Thank you! Bye !
--

Proverbs	
Zatra ny andro ririnina ka fahavaratra avy no manao hitisn - dalana Veut dire: L'habitude est une seconde nature	Better late than never. Veut dire: Mieux vaut tard que jamais. Ou Aleo tara toy izay tsy tonga mihintsy.

Des jeux ... que des jeux !

SUDOKU

Tu as un tableau à 9 cases. Dans chaque case tu dois écrire les nombres de 1 à 9.
Attention ! Tu ne dois pas écrire deux fois le même nombre sur la même ligne ou sur la même colonne.

9				2	8		5	7
5				1	9	2		3
	3		5				6	
	8		2			3	9	5
			7		6			
3	4	1			5		2	
	6				7		3	
1		8	9	5				4
7	5		4	6				9

2				6				4
7			8	2	4		1	3
						6		
8	4			7			9	
9		2				8		7
	7			5			2	6
		9						
6	1		7	4	5			9
4				3				8

DEVINETTES

- 1) Je suis fragile, je suis une belle demoiselle qui sent bon, et j'ai besoin du soleil, d'eau, d'engrais pour grandir. Qui-suis-je?
- 2) Je vis le jour et je meurs la nuit. Si tu t'approches trop de moi tu risques d'être brûlé. Si tu me regardes trop longtemps, tu seras aveugle. Qui-suis-je?
- 3) Je marche avec mes quatre pieds, je peux courir à 120 km/h mais il faut que je boive avant de partir ou même sur ma route. Qui-suis-je?
- 4) Je suis solide, je parle et on me regarde, je dors quand il n'y pas d'électricité. Qui suis-je?
- 5) Quel est le nombre préféré des vampires?

ANAGRAMME

Trouve le plus long mot que tu peux former avec ces lettres :

Exemple:

S N I C E U I R → CUISINER

A toi maintenant:

a) E G A I T U R →

b) O A N I S I M →

c) U A J L O R N →

d) U R E I T E P N →

Trouve ce qui a fait peur aux enfants



Le mot sans tête



ALLE

Quelle est la première lettre de ce mot ?

Cinq réponses sont possibles.

Déchiffre ce rébus



Réponses:

Anagramme: guitare, maison, journal, peinture. / Devinettes: 1) Fleur, 2) Le soleil, 3) La voiture, 4) La télévision, 5) Le 100 / Le mot sans tête : balle, dalle, halle, malle, salle / Rébus : Des jeux, que des jeux (Des oeufs, queue, des oeufs)